

موراد اده و تحریریه سی ایچون
محمود بك مطبعه سنه مراجعت
اولنق لازمدر .

منافع ملك و دواته خادم و ادبیات ،
فنون ، معارف و صنایع مدن باحث
هفت اقل غزته در .

مراکز توزیع استانبول
کتابخانه سیدر .

مجموعه ادبیات

۱۳۱۸

عروض
۲۰ برسنه لك آبنونه بدلی | در سعادت
۱۲ آلتی آیلقی * * | ایچون
۲۶ برسنه لك | طشره ایچون
۱۵ آلتی آیلقی
آبنونه اجرقتی مقابله پوسنه
پولی دخی قبول ایدیلیر .
غزته لك منتظماً نشری محمود بك
مطبعه سی تعهد ایدر .

کو مو ش قوطو

مترجمی

محرری

م. زاهر

الکساندر درما فیس

— ہنجی نسخہ دن بری مایہد —

— اوخالده موسیو شوالیہ ، بعض روح اولورک ، شہہ سز دیکر لرندن زیاده سزہ تأثیرات القا ایدر .

— خیر مادام .

— هیچ برقادین سومیور میسکز ؟

شوالیہ جواب ویرمکسزین مادام دانتری کوزرلیہ سوزدی .

— نیچون بکا بولیہ دقتی باقیورسکز ؟

— سوالکنز نی حیرت ایچنسدہ برقادنی مادام .

— نەدن ؟

— سزکە کوروشمکە باشلائیہ لی هنوز اون دقیقه کجہ مشیکن ، او قدر نازک ، او قدر محرم انکیز بر مسئلہ دن دم اوروشکزہ حیرتدن بشقہ برشی ایلہ مقابله ایدہ مم .

مادام دانر براز قہزارہ رق : — فصل اولیورده

بولیہ شی سزک حیرتکزی جلب ایدیور ؟

— نەدن ایتمسون ؟

— بن سزی برشیدن متاثر اولماز ظن ایدیوردم .

— آمان یاری ! بونی کیم سویلیدی ؟

— دونکی وقوعا تدن ، بوکونکی سوزلرکز دن استدلال ایدیورم کہ ، سز دائما حال بی قیدانہ دہ بولیورسکز .

— بوقیدسزلی سزہ نەدن حیرت ویریور ؟

— قالدیرم اوستندہ قناسی باطلامش برقادین کورمک آزر قی موجب دکلدر ،

— هیچ طائمانیان برقادینک باشنہ فلاکت کلنجه اشقی ایکی شی یاییلہ بیلیر : یار قہ کللی کہ ، بوقائده سز ہم دہ هرکسک یایدینی برشیدر ، یاخود امدادیته شتاب ایتملی کہ ، شفقت و مرحمتک ایجاب ایتدیردیکدی دہ بودر . بن بوقادینی یردن قالدیردم ، شاشقین خلقتک انظار تحسینہ هدف اولدم ؛ حالبوکہ وظیفہ می اجرا ایتدم . شمدی بوکا کوزی باشی دوکمک ، یاخود بی قسا بولمق لایقمی ؟ یا بوقادین پیچرہ دن کندینی آتدینی زمان ، اوستہ دوشوبدہ بنی دہ تالف ایدہ ایدی ، دہا کولنج اولمازمیدی ؟ برکرہ کندینی پیچرہ دن آتدقن سکرہ اولوم آتک ایچون اک خیرلی برچارہ ایدی . اولدی ، آلام واضطرا . بدن دہ قور تولدی . شفقت بونک ایچون سونمکە بیلہ لزوم کوسترر . بوکی احوالی نظر حکمتلہ معاینہ وتدقیق ایتک دہا شایان عبرتدر . کیکلر قیرلمش ، قان آقش ، بونلر روحک آلام جدیہ سیلہ خندہ زن اولانلری متاثر ایدر ، بایلیتیرسدہ ، بن اوطاقدن دکلم .

— طبعکزده غایت پیوک بر قوت وار ، فقط

بن بوکا آجیرم .

— نیچون مادام .

— چونکہ بوقوت ، بوحسا کہ سزہ طائلی

کلیور ، عوامکارانہ بر مسروریت ویریور .

— او قدر پک بدبخت میم ؟

مابعدی وار

محمد اکرم